

# Italiano

## Istruzioni d'uso e manutenzione

Il finecorsa Tango è un dispositivo elettromeccanico per circuiti di comando/controllo e manovra a bassa tensione (EN 60947-1; EN 60947-5-1), da utilizzarsi come equipaggiamento elettrico di macchine (EN 60204-1), in conformità a quanto previsto dai requisiti fondamentali della Direttiva a bassa tensione 2014/35/UE e della Direttiva macchine 2006/42/CE.

Il finecorsa è previsto per impiego in ambiente industriale, in condizioni climatiche anche particolari e gravose (temperature di impiego da -25°C a +70°C ed idoneità per utilizzo in ambienti tropicali). L'apparecchio non è idoneo per impiego in ambiente con presenza di agenti corrosivi od elevata percentuale di cloruro di sodio (nebbia salina). Il contatto con oli, acidi, e solventi può danneggiare l'apparecchio; evitare di usarli per operazioni di pulizia. Il finecorsa non è idoneo per impiego in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva.

Il finecorsa Tango deve essere fissato tramite gli appositi "fori laterali" sulla cassetta (13); in particolare, i fori superiori sono ad asola per facilitare il fissaggio e la regolazione del finecorsa, che deve essere posizionato in modo adeguato per permettere il corretto impatto sulle aste di azionamento (02). Al fine di evitare anomalie o problematiche; si consiglia di visionare sulla documentazione tecnica i punti di impatto consigliati.

Agendo sulle viti di chiusura (24) e allentando la chiusura del porta aste (01, 05, 23), è possibile spostare le aste per regolarle; è poi necessario serrare le viti di chiusura (24) con una forza di 100cN m per garantire un'adeguata chiusura del porta aste. Si consiglia di effettuare la regolazione del punto di impatto sulle aste (02) agendo sul serraggio dell'intero finecorsa e non agendo solo spostando le aste.

Gli interruttori (19) di Tango sono previsti per comando ausiliario di contattori o carichi elettromagnetici (classe impiego AC 15, secondo EN 60947-5-1). Gli interruttori (19) hanno contatti ad operazione di apertura meccanica positiva (EN 60947-5-1). Non è consentito collegare più di una fase agli interruttori (19). Non oliare od ingrassare gli interruttori (19). Per agevolare il cablaggio degli interruttori (19) è possibile estrarli dalla cassetta (13) del finecorsa; ultimare le operazioni di cablaggio, gli interruttori (19) devono essere riposizionati correttamente all'interno della cassetta (13), quindi assemblare il relativo coperchio (21) serrando le viti di chiusura (03) con una forza minima di 100cN m.

L'installazione del finecorsa deve essere effettuata da personale competente ed addestrato. I cablaggi elettrici devono essere effettuati a regola d'arte da personale qualificato e secondo le disposizioni vigenti.

Prima di eseguire l'installazione o manutenzione del finecorsa è necessario spegnere l'alimentazione principale della macchina.

### Operazioni per l'installazione e il cablaggio corretti del finecorsa

1. Fissare il finecorsa in modo stabile al fine di evitare anomalie dell'apparecchio in fase di funzionamento; per il fissaggio impiegare gli appositi "fori laterali" sulla cassetta (13); fissare il finecorsa in modo appropriato per il corretto azionamento delle aste di azionamento (02), consultando la documentazione tecnica per conoscere il punto di impatto consigliato; è possibile agire sulle aste (02), intervenendo sulle viti di chiusura (24) ed i relativi componenti porta aste (01, 05, 23). Ad operazione terminata, richiudere le viti (24) con una forza di serraggio di 100cN m.
2. Introdurre il cavo multipolare nel finecorsa attraverso l'apposito pressacavo (14).
3. Spelare il cavo multipolare per una lunghezza adeguata al cablaggio dello stesso agli interruttori (19).
4. Effettuare il cablaggio agli interruttori (19) in relazione allo schema elettrico riportato sugli interruttori stessi (19) (serrare le viti dei morsetti con coppia di torsione 0.6 Nm (5.3 lbs/inch); capacità di serraggio del morsetto degli interruttori pari a 2x1.5mm<sup>2</sup> - 1x2.5 mm<sup>2</sup> (UL - (c)UL: conduttori in rame (CU) 60°C o 75°C)).
5. Dopo il cablaggio serrare il cavo nel pressacavo (14).
6. Richiudere il finecorsa con relativo coperchio (21) con viti di chiusura (03); effettuare una chiusura con forza di serraggio almeno di 100cN m.

### Operazione di manutenzione periodica

- Verificare il corretto serraggio delle viti di chiusura (03) del coperchio (21).
- Verificare le condizioni del cablaggio degli interruttori (19) (se necessario ripristinare la torsione di chiusura delle viti dei terminali degli interruttori).
- Verificare il serraggio del cavo multipolare nel pressacavo (14).
- Verificare l'integrità del finecorsa completo (01, 02, 05, 13, 21, 23).
- Verificare il serraggio del finecorsa.

Qualsiasi modifica ai componenti del finecorsa annulla la validità dei dati di targa ed identificazione dell'apparecchio e fa decadere i termini di garanzia. In caso di sostituzione di un qualsiasi componente utilizzare esclusivamente pezzi originali.

TER declina ogni responsabilità da danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio o da una installazione non corretta.

### Caratteristiche Tecniche

Conformità alle Direttive Comunitarie 2014/35/UE 2006/42/CE  
 Conformità alle Norme EN 60204-1 EN 60947-1 EN 60947-5-1

Temperatura ambiente EN 60529  
 Immagazzinaggio -40°C/+70°C  
 Funzionamento -25°C/+70°C  
 Grado di protezione IP 65  
 Categoria di isolamento Classe II  
 Ingresso cavi Pressacavo M20  
 Frequenza di manovra 3600 manovre/ora max.

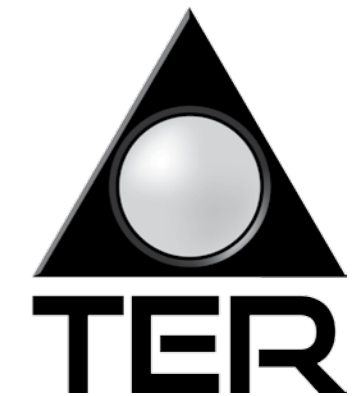
Marcature **CE** **EN**

### Caratteristiche Tecniche degli Interruttori

Categoria di impiego AC 15  
 Corrente nominale di impiego 3 A  
 Tensione nominale di impiego 250 Vac  
 Corrente nominale termica 10 A  
 Tensione nominale di isolamento 500 Vac  
 Durata meccanica 1x10<sup>5</sup> manovre  
 Connessioni Morsetto con vite serrafilo  
 Capacità di serraggio 1x2.5 mm<sup>2</sup>, 2x1.5 mm<sup>2</sup>  
 (UL - (c)UL: conduttori in rame (CU) 60°C o 75°C)

Coppia di serraggio 0.6 Nm (5.3 lbs/inch)  
 Marcature **CE** **EN**

# TANGO



**T.E.R. Tecno Elettrica Ravasi s.r.l.**  
 Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy  
 Tel. +39 039 9911011 - Fax +39 039 9910445  
 E-mail: info@terworld.com - www.terworld.com

Sede Legale - Registered Office  
 Via San Vigilio 2 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy

